EL CONGRESO DE LEON

El Congreso en León estaba planificado según las líneas ya establecidas, a saber: presentación de los textos de autores de la región escogida, con presencia, cuando fuera posible, de los escritores; atención a las particularidades culturales y lingüísticas, arte, tradiciones populares, etc.; conocimiento del país, y temas y problemas de didáctica del español. Por otra parte, la ciudad y región de León tienen un valor especial como núcleo de la nacionalidad española que se constituyó, movidos por una idea unitaria presente ya en la época visigoda, por la cohesión entre los distintos reinos medievales. León también está en el camino de Santiago y ello nos conectaba con el congreso de Saintes. Pero, por otra parte, la presencia leonesa en la literatura española contemporánea tiene un valor extraordinario. En la generación del 36 la obra de Juan y Leopoldo Panero, de Ricardo Gullón, de Luengo; después, en la postguerra, la creación de **Espadaña,** con la trepidación de la palabra poética de Nora, de Crémer y, posteriormente, la obra de las nuevas generaciones, Gamoneda, Colina, etc. Y, en novela, la renovadora novelística de Fernández Santos y, posteriormente, el empeño de Torbado, Carnicer, de Pereira, etc., daban cauce a una interesante experiencia.

Afortunadamente, las esperanzas se cumplieron con bastante aproximación. La Casa de Cultura, con su director, señor Fernández Catón, atento en todo momento a lo que fuera preciso, con un entusiasta personal, fue un marco humano, lleno de paz y de agrado. Antonio Gamoneda, poeta, organizador de entidades culturales, prestó su apoyo constante, amistoso. Los escritores, Fernández Santos, Torbado, Nora, Carnicer, Eduardo Hernández, Pereira, no participaron solamente en el estrado, sino que hubo una continua convivencia. Lo mismo se puede decir de Concepción Casado, de Carmen Castañón. Desgraciadamente, nos faltó Crémer; su torbellino hubiera animado aún más el ambiente. Hubo un pequeño servicio de venta de libros, que permitió a los congresistas tener libros firmados.

Las dos excursiones fueron importantes por el contraste de paisajes y por la diversidad de recuerdos literarios. Hubo una visita llena de alegría a un pueblín, en donde algunos congresistas no dejaron de mostrar su habilidad coreográfica al son del pito y el tambor.

Las contribuciones científicas, como puede verse en el «Boletín», son de gran altura e importancia. No había habido hasta ahora una reflexión tan viva sobre autores y movimientos contemporáneos en España. Parece lícito creer que este sistema, exclusivo de nuestra Asociación, a lo que se sabe, permite una visión más humana y real de la literatura y la cultura y una aplicación didáctica más encarnada en la vida. Y, como siem-

BOLETÍN AEPE Nº 20. EL CONGRESO DE LEÓN
Centro Virtual Cervantes

pre, el contacto, las renovadas experiencias de compañerismo y amistad, las conversaciones gratas en horas de descanso, dieron una vez más ese talante humano especial que tiene nuestra AEPE. Sin duda hubo algunas cosas que no salieron como se esperaba, algún deslizamiento en mesas redondas a «líos de familia» (de familias literarias). Pero eso, sin duda, también tiene su interés. Nuestros compañeros, con discreción, habrán sabido perdonar las muchas faltas.

Manuel Muñoz Cortés
Secretario General

El Congreso de León se celebró, como estaba previsto, de los días 30 de julio al 5 de agosto. El día 29 el presidente de la Asociación ofreció un vino español de bienvenida. La inauguración fue el día 30, a las diez de la mañana, en la extraordinaria Casa de la Cultura, cedida por el Ministerio correspondiente, a propuesta de su director, el señor Catón, importante investigador.

El día 31 de julio, por la mañana, don Justiniano Rodríguez Fernández, presidente de la Comisión Provincial de Monumentos, presentó, con riqueza de datos, los aspectos históricos de la ciudad de León, mostrando las circunstancias que motivaron la creación de la ciudad, los avatares posteriores y las características de la fundación de la catedral como una serie de construcciones.

La doctora Díaz Castañón, investigadora que colabora en la cátedra-seminario «Menéndez Pidal», describió los rasgos de la lengua leonesa en sus variedades, haciendo una animada historia de la investigación dialectológica, con documentos vivos, cartas de Américo Castro, Menéndez Pidal, que mostraban las dificultades de todo orden para trazar unas líneas precisas de diferenciación de las variedades lingüísticas. Sobre textos recogidos directamente analizó los rasgos fonéticos esenciales.

A continuación los congresistas verificaron una visita a la ciudad, guiados por don Emilio Martínez Torres, catedrático de la Escuela Universitaria de Formación de Profesorado, que con su amena erudición les diseñó las características de los grandes monumentos leoneses.

Por la tarde, el catedrático de la Facultad de Veterinaria, señor Suárez, analizó los problemas socioeconómicos de la provincia, resumiendo de manera eficaz los datos esenciales. A continuación se estableció un animado coloquio. Por último, hubo una información por los vocales nacionales de España, Francia, Bélgica, Holanda, Suiza, Alemania Occidental, Austria, Suecia, Noruega y Estados Unidos sobre la situación de la enseñanza de la lengua española de las respectivas naciones.

El 1 de agosto, a las nueve de la mañana, se celebró una discusión en estrado, participando los novelistas Jesús Torbado, Ramón Carnicer, Antonio Pereira y Jesús Fernández Santos. Dirigió la discusión el profesor Muñoz Cortés, secretario general de la

BOLETÍN AEPE Nº 20. EL CONGRESO DE LEÓN
Centro Virtual Cervantes

Asociación, que planteó en primer lugar los problemas de tradición y verificabilidad de los libros críticos de viaje de tema de Tierra de Campos y de La Cabrera, de Torbado y Carnicer, estableciéndose una animada conversación en la que actuaba también el profesor Suárez para precisar el carácter real de algunas visiones de las comarcas en cuestión. Se mostró cómo en este tipo de literatura operan factores subjetivos o bien una intencionalidad pragmática y persuasiva. A continuación se trató de los libros de Pereira y Fernández Santos sobre la función del paisaje en obras de ficción novelística. Por último, se habló del tema de los reflejos de aspectos de la guerra civil española en el juego de personajes de los dos últimos novelistas. A continuación intervinieron congresistas, discutiéndose las posibilidades y límites de la aplicación didáctica de textos literarios. Esta sesión se manifestó de gran efectividad, sobre todo por la posibilidad de que los profesores pudieran tener un contacto vivo y directo ocn los autores leoneses y contrastar sus opiniones con las propias experiencias.

El resto del día se dedicó a una excursión a las Cuevas de Valporquero.

Los congresistas, por invitación de la Excelentísima Diputación Provincial, recorrieron las cuevas bajo la sabia guía del espeleólogo señor Pascual, quedando impresionadísimos de la belleza de este gran monumento natural. Les fue ofrecido un generoso almuerzo y a continuación regresaron a León impresionados por la belleza del paisaje, que contrastaban con las lecturas literarias.

El día 2, por la mañana, el profesor Jean Jacques Fleury habló del tema «Contrastes en la visión de España en la generación del 50», con referencia a la obra de Luis Romero. El conferenciante, con un gran conocimiento del tema, analizó los componentes sociales y estéticos de la obra de este autor, que por ser dominantemente urbana, contrasta con el carácter más bien rural de las obras seleccionadas de autores leoneses estudiadas en sesiones anteriores.

A continuación los congresistas salieron para Astorga. En el histórico Puente del Orbigo, escenario del Paso Honroso, hubo comentarios y lecturas de textos por el profesor Muñoz Cortés, en ausencia de Luis Alonso Luengo, que por encontrarse de viaje no pudo actuar como estaba previsto.

En Astorga, tras la visita a la catedral, en la que fueron amablemente guiados por el canónigo señor Quintana, ilustre investigador local, se desplazaron a Castrillo de los Polvazares, en donde fueron recibidos por un grupo, al frente del cual el tamborilero efectuaba toques folklóricos y abriendo marcha, hubo un delicioso paseo a través del bellísimo pueblo.

Finalmente, Ricardo Gullón, ilustre astorgano, actualmente catedrático de la Universidad de Chicago, pronunció una conferencia con textos de la generación del 36. Antes de comenzar el acto pronunciaron palabras el presidente de la AEPE, doctor Franz Joseph Zapp, y el alcalde de la ciudad, Luis González Pérez, que dio afectuosamente la bienvenida a los congresistas. El señor Gullón se refirió a los poetas Luis Alonso Luengo, Juan Panero y Leopoldo Panero. Sobre este último recordó la importancia de su poesía, su hombría de bien y su sentido de servir a la comprensión entre los españoles y no a exclusiones y enemistades. También recordó al poeta Esteban Carro Celada, de obra tan prometedora, que murió trágicamente precisamente de regreso a León, después de la inauguración del monumento a Leopoldo Panero.

Centro Virtual Cervantes

Por último, el señor Gullón y el señor Muñoz Cortés, ambos íntimos amigos del gran escritor, leyeron poesías ante el monumento que evoca la figura del poeta, siendo escuchados en emocionado silencio por los congresistas.

El día 4 comenzó la jornada con la discusión en estrado sobre «Las escuelas poéticas posteriores al 36». Se leyó una importante comunicación de Victoriano Crémer y a continuación participaron en la discusión Eugenio de Nora, Antonio Gamoneda y Eduardo Martínez. Coordinó la sesión el catedrático de Budapest profesor Horányi.

Posteriormente la profesora Obdulia Guerrero habló sobre «Don Ramón del Valle-Inclán: dos polos en una misma estilística». Analizó los recursos literarios en el gran autor, mostrando las concordancias y oposiciones entre las fases modernista y del esperpento.

Por la tarde, a las cuatro, el catedrático de la Universidad Nacional a Distancia de España, profesor Antonio Quilis, presentó los resultados de una encuesta sobre «Interferencias lingüísticas en el habla de los niños españoles emigrantes en Francia». El tema es de gran interés para la política lingüística española en Europa. El profesor Quilis mostró los graves problemas de interferencias, sobre todo a nivel de ortografía.

Por la tarde, el profesor Divay mostró un interesante y bello montaje de diapositivas con textos leídos y recitados sobre Antonio Machado con el título «Nacido al amor en Soria».

Daniel Descomps presentó después una importante reflexión sobre «Por la explicación y comentario de textos: enseñar a tener o enseñar a ser». Una sutil manera de analizar el problema didáctico de los textos, con hondos comentarios muy personales.

El día 5, después de una animada visita al mercado semanal, en donde los congresistas pudieron contemplar el vivo espectáculo de la conjunción de gentes de diversas regiones leonesas, castellanas, asturianas, etc. y conversar con vendedores y compradores, se celebró la última sesión. El profesor Martínez Torres explicó las peculiaridades de los Cursos de Extranjeros de León. Por último, el presidente de la Asociación agradeció a conferenciantes y congresistas su entusiasta participación y declaró clausurado el Congreso.

Centro Virtual Cervantes